Psalm 94

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Gott[H4101] der Rache[H53602], HERR[H3068], Gott[H4103] der Rache[H5360], strahle[H3313] hervor[H3313]!

2 Erhebe[H5375] dich, Richter[H8199] der Erde[H776], vergilt[H1576] den[H5921] Stolzen[H1343] ihr Tun!

3 Bis[H5704] wann[H4970] werden die Gottlosen[H7563], HERR[H3068], bis[H5704] wann[H4970] werden die Gottlosen[H7563] frohlocken[H5937],

4 werden übersprudeln[H5042], Freches[H6277] reden[H1696], sich rühmen[H559] alle[H3605], die Frevel[H205] tun[H6466]?

5 Dein Volk[H5971], HERR[H3068], zertreten[H1792] und dein Erbteil[H5159] bedrücken[H6031] sie.

6 Sie töten[H2026] die Witwe[H490] und den Fremden[H1616], und sie ermorden[H7523] die Waisen[H3490]

7 und sagen[H559]: Jah[H3050] sieht[H7200] es nicht[H3808], und der Gott[H430] Jakobs[H3290] merkt[H995] es nicht[H3808].

8 Habt Einsicht[H995], ihr Unvernünftigen[H1198] unter dem Volk[H5971]! Und ihr Toren[H3684], wann[H4970] werdet ihr verständig[H7919] werden?

9 Der das Ohr[H241] gepflanzt[H5193] hat, sollte er nicht[H3808] hören[H8085]? Der das Auge[H5869] gebildet[H3335] hat, sollte er nicht[H3808] sehen[H5027]?

10 Der die Nationen[H1471] zurechtweist[H32564], sollte er nicht[H3808] strafen[H3198], er, der Erkenntnis[H1847] lehrt[H3925] den Menschen[H120]?

11 Der HERR[H3068] kennt[H3045] die Gedanken[H4284] des Menschen[H120], dass[H3588] sie[H1992] Eitelkeit[H18925] sind.

12 Glückselig[H835] der Mann[H1397], den[H834] du züchtigst[H3256], HERR[6], und den du belehrst[H3925] aus[H4480] deinem Gesetz[H8451], [?][H3050]

13 um ihm Ruhe[H8252] zu geben vor[H4480] den bösen[H7451] Tagen[H3117], bis[H5704] dem Gottlosen[H7563] die Grube[H7845] gegraben[H3738] wird!

14 Denn[H3588] der HERR[H3068] wird sein Volk[H5971] nicht[H3808] verstoßen[H5203], und nicht[H3808] verlassen[H5800] sein Erbteil[H5159];

15 denn[H3588] zur[H5704] Gerechtigkeit[H6664] wird zurückkehren[H7725] das Gericht[H4941], und alle[H3605] von Herzen[H3820] Aufrichtigen[H3477] werden ihm[7] folgen[H310].

16 Wer[H4310] wird für mich aufstehen[H6965] gegen[H5973] die Übeltäter[H7489]? Wer[H4310] wird für mich auftreten[H3320] gegen[H5973] die, die Frevel[H205] tun[H6466]?

17 Wäre[H3884] nicht[H3884] der HERR[H3068] mir eine Hilfe[H5833] gewesen, wenig[H4592] fehlte, so hätte im Schweigen[H1745]

Druckausgabe erzeugt am 23.07.2025 auf bibelkommentare.de

gewohnt[H7931] meine Seele[H5315].

18 Wenn[H518] ich sagte[H559]: Mein Fuß[H7272] wankt[H4131], so unterstützte[H5582] mich deine Güte[H2617], HERR[H3068].

19 Bei der Menge[H7230] meiner Gedanken[H83128] in[H7130] meinem Innern[H7130] erfüllten[H8173] deine Tröstungen[H8575] meine Seele[H5315] mit[H8173] Wonne[H8173].

20 Sollte mit dir vereint[H2266] sein der Thron[H3678] des Verderbens[H1942], der aus Frevel[H5999] eine[H5921] Satzung[H2706] macht[H3335]?

21 Sie dringen[H1413] ein[H1413] auf[H5921] die Seele[H5315] des Gerechten[H6662], und unschuldiges[H5355] Blut[H1818] verurteilen[H7561] sie.

22 Doch der HERR[H3068] ist[H1961] meine hohe[H4869] Festung[H4869], und mein Gott[H430] der Fels[H6697] meiner Zuflucht[H4268].

23 Und er lässt ihre Ungerechtigkeit[H205] auf[H5921] sie[H1992] zurückkehren[H7725], und durch[9] ihre Bosheit[H7451] wird er sie vertilgen[H6789]; vertilgen[H6789] wird sie der HERR[H3068], unser Gott[H430].

Fußnoten

1. El
2. Eig. der Rachen, d.h. der Rache-Vollstreckungen
3. El
4. O. züchtigt, wie V. 12
5. Eig. ein Hauch
6. Hebr. Jah
7. d.h. dem Gericht
8. O. Sorgen, Kümmernisse
9. O. für

Druckausgabe erzeugt am 23.07.2025 auf bibelkommentare.de